



Ichihara

Informação Pública (広報いちはら)

No: 1479 01/01/2017 PORTUGUÊS
 Edição Português: No 224
 Tradução: Ichihara Shi Kokusai Kouryuu Kyokai ☎ 23-9826
 (Associação de Intercâmbio Internacional da Cidade de Ichihara)
<http://www.city.ichihara.chiba.jp/>

ÍNDICE

Telefone p/a doenças repentinas.....1
 Pronto Socorro Noturno.....1
 Atendimento Emergencial.....1
 Plantão Médico Feriado/Domingo e
 Começo de Ano.....1
 Consultas ao Cidadão.....2
 Registro Patrimônio Cultural.....2



Consulta Telefônica de Emergência para Doenças Repentinamente da Criança

(こども急病電話相談 Kodomo kyuubyou denwa soudan)

Se o seu filho apresenta de repente alguma alteração na saúde e você não sabe se é melhor levar ao médico ou se dá apenas para ficar em observação, ligue e você terá conselhos e orientações feitas por enfermeira ou médico infantil.

Atendimento todos os dias. Das 19:00 ~22:00hs.

☎ # 8000 (para telefones push kaisen)

☎ 043(242)9939 (para outros telefones que não seja tipo push kaisen)

Guia de tratamento médico para as enfermidades repentinas

(急病診療案内 Kyuubyou Shinryou Annai)

Centro de Enfermidades Repentinamente ☎ 21-5771
(急病センター Kyuubyou Center)

Clínica Geral (内科 Naika)	Dias da semana (2ª a Sábado) 20:30 ~ 23:30
Pediatria (小児科 Shounika)	Domingo e Feriados 9:00 ~ 17:00 20:30 ~ 23:30
Odontologia (歯科 Shika)	Sábado 20:30 ~ 23:30 Domingo e Feriados 9:00 ~ 12:00

Pronto Socorro Noturno

Horário: 23:30 ~ 8:00hs
No caso de uso, confirmar previamente o Guia por telefone ☎ 22-0101



Clínica que funciona no Domingo/Feriado/Começo do Ano

Horário: 9:00 ~ 17:00hs

Data	Clínica	☎
1/Jan	C. Yuushuudai (Y. Nishi) *Maternidade	66-3838
	Clín. Himawari (Anesaki) * Geral Cirurg	60-1600
	Clin. Gomi (Anesaki) *Geral Dermato	61-0028
2/Jan	C. Ichihara Medical Care (Anesaki)*Geral	61-0519
	C. SanAi Kinen Ichihara (Goi Chuou Higashi) *Geral	22-5701
	C. Otorino laringo Ichihara (Uruido Minami)	76-8088
3/Jan	C. Kamo (Yorou) *Geral	98-1177
	C. Ortopedica Yamakoshi (Saihiro)*Cirurg	25-1559
	C. Otorino laringo Chiharadai (Chiharadai Nishi)	75-8733
8/Jan	Clín. Meguro (Anesaki)*Geral	62-7755
	Clín. Kikuma (Kikuma) * Geral	43-3025
	C. Oftalmo Kiyokawa (Yawata)	41-0982
9/Jan	Clín. Sist. Circulatorio Imai (Yawata) *Geral	37-3355
	Clín. Onoki (Nouman) *Geral Dermato	75-4049
	C. Ichihara Tsuruoka (Niihori) *Geral	36-1511

Como acessar o Informativo Público

O Informativo Público é uma publicação que ocorre 2 vezes por mês. A tradução é feita no idioma: inglês, espanhol, português e chinês. Acesse o Site da Cidade <http://www.city.ichihara.chiba.jp/>
Na tela do Site no alto á direita, clique onde está escrito **multilingual**. Na tela que aparecer, clique **Kouhou Ichihara**. Abaixo do que esta escrito em vermelho, clique o idioma desejado .

INFORMATIVO SOBRE CONSULTAS (相談案内 Soudan Annai)

Veja os serviços de consultas gratuitas, prestados pelo Município.

Consulta em geral: Consulta sobre a administração municipal, sobre assuntos pessoais em geral. De Segunda a Sexta-feira. Das 9:00 às 16:00hs. Dirigir-se à Sala de Consulta ao cidadão (Shimin Soudanshitsu). ☎23-9808.

Consulta sobre Leis: Causas de direito civil, acusação criminal. De Terça-feira e Quinta-feira. (Exceto dia 24/Jan.). Atendimento 20 min./pessoa. Das 9:30 às 15:30hs (31/Jan. o horário é das 14:00 às 19:00hs). Fazer reserva. ☎23-9808.

Consulta sobre Preocupação de Direitos humanos: Consulta que envolve preocupações relacionados à discriminação na forma de tratamento, humilhação, perseguição e outros. De Segunda-feira. (Exceto dia 30/Jan.) Das 10:00 às 15:00hs. Dirigir-se à Sala de Consulta ao cidadão (Shimin Soudanshitsu). ☎23-9808.

Consulta sobre Administração: Consulta sobre reclamação e pedido em relação aos serviços do País ou de pessoa jurídica. Dia 18/Janeiro. Das 10:00 às 15:00hs. Dirigir-se à Sala de Consulta ao cidadão (Shimin Soudanshitsu). ☎23-9808.

Consulta Imobiliária: Consulta sobre transação de imóveis, compra e venda, arrendamento. Dia 13/Janeiro. Das 10:00 às 15:00hs. Fazer reserva. ☎23-9808.

Consulta Tributária: Consulta sobre declaração e pagamento de impostos. Dia 20/Janeiro. Das 10:00 às 15:00hs. Fazer reserva. ☎23-9808.

Consulta sobre Construção: Consulta sobre construções em geral. Dia 27/Janeiro. Das 10:00 às 15:00hs. Dirigir-se à Sala de Consulta ao cidadão (Shimin Soudanshitsu). ☎23-9808.

Consulta sobre Habitação: Consulta sobre ampliação, reforma e reconstrução da moradia. Dia 25/Janeiro. Das 10:00 às 15:00hs. Dirigir-se à Sala de Consulta ao cidadão (Shimin Soudanshitsu). ☎23-9808.

Consulta sobre Autorização, Herança, Registro de Imóveis: Consulta sobre documentação e entrada desses documentos, limite territorial e outros. Dia 11/Janeiro. Das 10:00 às 15:00hs. Fazer reserva. ☎23-9808.

Consulta sobre Acidente de Trânsito: Consulta sobre proporção de erro, responsabilidade de indenização, acordo extra-judicial. De Quarta-feira e Sexta-feira. Das 9:00 às 16:00hs. Dirigir-se à Sala de Consulta ao cidadão (Shimin Soudanshitsu). ☎23-9808.

Consulta sobre Casamento: Inscrição no registro dos interessados ao casamento, apresentação de candidato. De Terça-feira e Sexta-feira (Exceto dia 20/Jan.). Das 9:00 às 16:00hs. Fazer reserva ☎23-9808.

REGISTRO NACIONAL DE PATRIMÔNIO CULTURAL REAL [Linha Ferroviária Kominato]

A construção do estaleiro da ferrovia Kominato é o primeiro na Província a ser registrado nessa área. Previsto para Março/2017 o reconhecimento do real valor histórico com mais de 50 anos de construção, com estações e linha ferroviária percorrendo paisagem interiorana, com ponte em estado de boa conservação e contribuindo como paisagem histórica no país. Que tal percorrer o trajeto ferroviário e conhecer um pouco da história: central energético em Tsurumai (desde 1925 – época em que a eletricidade ainda tinha pouca expansão de uso), e sentir a nostalgia nas estações com guiche, balcão, banco conservado como no passado. **Furusato Bunka Ka ☎23-9853**